

---

**Presidenza: Macedonia del Nord****SEDUTA SPECIALE DEL CONSIGLIO PERMANENTE  
(1440<sup>a</sup> Seduta plenaria)**

1. Data: martedì 12 settembre 2023 (nella Ratsaal e via videoteleconferenza)

Inizio: ore 15.00

Fine: ore 15.15

2. Presidenza: Sig.a A. Marku

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: **DECISIONE SULLA REVISIONE  
DELL'AUTORIZZAZIONE PROVVISORIA  
PER LE USCITE PER IL 2023**

**Decisione:** Il Consiglio permanente ha adottato la Decisione N.1461 (PC.DEC/1461) sulla revisione dell'autorizzazione provvisoria per le uscite per il 2023, il cui testo è accluso al presente giornale.

Spagna (anche a nome dei seguenti Paesi: Albania, Austria, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia del Nord, Malta, Moldova, Montenegro, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Svezia, Ucraina e Ungheria) (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 1 alla decisione), Federazione Russa (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 2 alla decisione), Stati Uniti d'America, Canada (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 3 alla decisione), Regno Unito (dichiarazione interpretativa, vedere allegato 4 alla decisione)

Punto 2 dell'ordine del giorno: **ESAME DI QUESTIONI CORRENTI**

Nessuno

Punto 3 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

Nessuno

4. Prossima seduta:

giovedì 21 settembre 2023, ore 10.00 nella Neuer Saal e via videoteleconferenza



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1461  
12 September 2023

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1440<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1440, punto 1 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1461**  
**REVISIONE DELL'AUTORIZZAZIONE PROVVISORIA PER LE**  
**USCITE PER IL 2023**

Il Consiglio permanente,

agendo in conformità alle pertinenti disposizioni dei Regolamenti finanziari,

ribadendo l'importanza della piena trasparenza e responsabilità nel funzionamento dell'OSCE,

ribadendo l'importanza delle Decisioni del Consiglio permanente N.486 del 28 giugno 2002 e N.553 del 27 giugno 2003,

ricordando il Regolamento finanziario 3.04 – Autorizzazione provvisoria per le uscite,

ricordando il Regolamento finanziario 3.01(b), in riferimento alla facoltà del Consiglio permanente di adottare decisioni relative a tutti gli elementi del bilancio,

prendendo nota della Richiesta dell'ODIHR del 2023 concernente la Revisione dell'autorizzazione provvisoria per le uscite, contenuta nel documento siglato PC.ACMF/38/23/Rev.1,

riconoscendo che le discussioni sul Bilancio unificato 2023 sono ancora in corso e senza pregiudicare l'esito di tali discussioni,

ricordando le pertinenti disposizioni del Documento del Vertice di Helsinki del 1992, nonché le Decisioni del Consiglio permanente N.241 (1998), N.428 (2001) e N.476 (2002), che definiscono il mandato e le modalità della Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana,

sottolineando che la presente decisione non costituisce alcun precedente per il bilancio o l'organizzazione di future Riunioni sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana,

approva la Revisione dell'autorizzazione provvisoria per le uscite per il 2023, come indicato nell'annesso, senza costituire un precedente.

## REVISIONE DELL'AUTORIZZAZIONE PROVVISORIA PER LE USCITE PER IL 2023

Programma principale Programma	Autorizzazione provvisoria per le uscite Reg. fin. 3.04 (Bilancio approvato, PC.DEC/1413)	Storni di bilancio Reg. fin. 3.02(b)	Bilancio in corso	Storno proposto Reg. fin. 3.02 (a)(iv)	Totale proposto revisione autorizzazione per le uscite
Direzione e indirizzi politici	1.294.600		1.294.600		1.294.600
Unità di amministrazione del fondo	2.970.700		2.970.700		2.970.700
Riunioni nel quadro della dimensione umana	603.000		603.000	(239.950)	363.050
Democratizzazione	1.580.300		1.580.300		1.580.300
Diritti umani	1.232.200	(65.000)	1.167.200		1.167.200
Elezioni	6.505.200	221.800	6.727.000	239.950	6.966.950
Tolleranza e non-discriminazione	1.418.200	(116.800)	1.301.400		1.301.400
Questioni attinenti ai rom e ai sinti	<u>555.700</u>	(40.000)	<u>515.700</u>		<u>515.700</u>
<b>TOTALE BILANCIO FONDO</b>	16.159.900		16.159.900	-	16.159.900
Potenziamenti	<u>234.100</u>		<u>234.100</u>	-	<u>234.100</u>
<b>TOTALE RISORSE FONDO</b>	16.394.000		16.394.000	-	16.394.000

PC.DEC/1461  
12 September 2023  
Attachment 1

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Spagna (anche a nome dei seguenti Paesi: Albania, Austria, Belgio, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Macedonia del Nord, Malta, Moldova, Montenegro, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Svezia, Ucraina e Ungheria):

“Con riferimento all’adozione della decisione sulla revisione dell’autorizzazione provvisoria per le uscite per il 2023, desidero rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell’OSCE. Rendo la presente dichiarazione a nome degli Stati membri dell’Unione europea.

Gli Stati membri dell’Unione europea approvano il progetto di decisione sulla revisione dell’autorizzazione provvisoria per le uscite per il 2023.

Gli Stati membri dell’UE ribadiscono il loro pieno sostegno alle attività di osservazione elettorale dell’Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell’uomo (ODIHR). Come abbiamo dichiarato in numerose occasioni, è essenziale che l’ODIHR disponga di risorse e personale sufficienti per adempiere il suo mandato. Ciò include l’esecuzione di tutte le richieste di osservazione elettorale presentate dagli Stati partecipanti dell’OSCE, siano esse previste o inattese.

È evidente che si rende necessario uno stanziamento aggiuntivo per l’osservazione delle prossime elezioni locali nella Repubblica di Moldova in linea con le raccomandazioni della missione di valutazione delle necessità, come indicato nel rapporto del 18 luglio 2023.

Pertanto, senza creare un precedente, gli Stati membri dell’UE sostengono la proposta di stornare parte delle economie individuate dal programma per le Riunioni nel quadro della dimensione umana per un importo di 239.950 euro. Gli Stati membri dell’UE sottolineano che tale decisione non avrà alcun impatto sul Bilancio unificato 2024, per quanto riguarda l’assegnazione di risorse alla Riunione sull’attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana (HDIM).

Gli Stati membri dell’UE si rammaricano che non sia possibile utilizzare il programma per le Riunioni nel quadro della dimensione umana per lo scopo previsto, poiché

uno Stato partecipante ha nuovamente bloccato il consenso sull'HDIM. L'UE ha appoggiato pienamente i progetti di decisione sull'HDIM presentati dal Presidente in esercizio ed è pronta ad unirsi al consenso. L'HDIM rimane una piattaforma cruciale e unica per coinvolgere la società civile, ascoltare voci indipendenti e chiedere ai nostri governi di rendere conto dell'attuazione dei nostri impegni OSCE. Questa decisione non costituisce alcun precedente per il bilancio o l'organizzazione di future Riunioni sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana.

Gli Stati membri dell'UE ribadiscono il loro pieno sostegno al mandato e all'autonomia dell'ODIHR. Le attività dell'ODIHR nell'ambito del suo intero mandato sono essenziali per la promozione dei diritti umani e delle libertà fondamentali nell'area dell'OSCE. Sottolineiamo che l'HDIM è un evento programmato che non ha potuto essere organizzato per il secondo anno consecutivo a causa dell'opposizione di uno Stato partecipante. Ribadiamo che gli Stati membri dell'UE concordano di stornare i fondi solo in via eccezionale, senza creare un precedente per il futuro.

Signora Presidente, chiedo che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata alla decisione e acclusa al giornale odierno.

Grazie.”

PC.DEC/1461  
12 September 2023  
Attachment 2

ITALIAN  
Original: RUSSIAN

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Federazione Russa:

“Nell'unirsi al consenso sulla decisione del Consiglio permanente sulla revisione dell'autorizzazione provvisoria per le uscite per il 2023, la Federazione Russa rileva quanto segue.

Quest'oggi, l'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo (ODIHR) ha ottenuto l'autorizzazione a riorientare i fondi non impegnati dei suoi programmi e a utilizzarli per l'osservazione delle elezioni locali nella Repubblica di Moldova. Partiamo dal presupposto che, nelle sue attività, l'ODIHR continuerà a fare affidamento esclusivamente sulle risorse di cui già dispone.

Nelle attuali circostanze, il livello di spesa complessivo dell'Ufficio deve rimanere nei limiti della crescita nominale zero. Il finanziamento di tale struttura ricorrendo ad altre fonti che si basano su contributi assegnati dagli Stati partecipanti dell'OSCE è inaccettabile.

Nel contesto dei preparativi per il monitoraggio elettorale nella Repubblica di Moldova, dichiariamo ufficialmente l'intenzione della Federazione Russa di inviare propri rappresentanti nel quadro della missione dell'ODIHR. A tale riguardo, confidiamo che le autorità della Moldova, conformemente ai loro impegni internazionali, assicureranno il libero accesso al territorio del loro Paese a tutti gli osservatori dell'OSCE, indipendentemente dalla loro nazionalità.

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione adottata e acclusa al giornale dell'odierna seduta speciale del Consiglio permanente.

Grazie dell'attenzione.”

PC.DEC/1461  
12 September 2023  
Attachment 3

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Canada:

“Signora Presidente,

riguardo al progetto di decisione sulla revisione dell'autorizzazione provvisoria per le uscite per il 2023, il Canada desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Il Canada sostiene il progetto di decisione proposto dalla Presidenza. Attribuiamo grande importanza al lavoro dell'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo (ODIHR), incluse le sue missioni di osservazione elettorale che svolgono un ruolo importante nella promozione, nella salvaguardia e nel rafforzamento della fiducia nei sistemi democratici nell'area dell'OSCE.

Tale progetto di decisione è tutt'altro che ideale. Tuttavia, in uno spirito di compromesso e agendo nell'interesse generale dell'Organizzazione, siamo disposti a unirici al consenso su questa questione.

Il Canada avrebbe senz'altro preferito un esito diverso, ossia che la Riunione sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana (HDIM) si tenesse quest'anno e fosse finanziata dal Bilancio unificato e che la missione di osservazione elettorale fosse finanziata dall'eccedenza di cassa, come da precedente prassi.

Sottolineiamo che non è stato possibile raggiungere questo esito a causa delle azioni politicamente motivate di un unico Stato partecipante: la Federazione Russa.

Questo progetto di decisione non può essere considerato un precedente per quanto riguarda il futuro finanziamento delle Riunioni sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana. Il Canada rimane dell'avviso che agli Stati partecipanti spetti la responsabilità di raggiungere un consenso sulle modalità dell'HDIM.

Infine, vogliamo segnalare la situazione problematica che l'ostilità della Russia nei confronti dell'ODIHR crea per il suo personale. Li ringraziamo per la loro professionalità e capacità nel gestire questa situazione estremamente difficile.



Il Canada chiede che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione.

Grazie.”

PC.DEC/1461  
12 September 2023  
Attachment 4

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Regno Unito:

“Grazie, Signora Presidente.

Con riferimento alla decisione del Consiglio permanente pocanzi adottata sull'autorizzazione provvisoria per le uscite, il Regno Unito desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Come dichiarato in numerose occasioni, il Regno Unito desidera ribadire l'importanza di finanziare adeguatamente l'Ufficio per le istituzioni democratiche e i diritti dell'uomo affinché possa assolvere al suo mandato e alle sue responsabilità, compreso l'importante lavoro delle missioni di osservazione elettorale.

Il Regno Unito è lieto di unirsi al consenso sulla proposta e sulla decisione, sulla base della formulazione contenuta nella decisione che sottolinea che questa decisione “non costituisce alcun precedente per il bilancio o l'organizzazione di future Riunioni sull'attuazione degli impegni nel quadro della dimensione umana”.

Signora Presidente, chiedo che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione adottata e acclusa al giornale dell'odierna seduta speciale del Consiglio permanente.

Grazie, Signora Presidente.”